



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: HC.uzpak.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz • 20 ноября 2003 года, N 236 (3328) Четверг

## В Олий Мажлисе ОБСУЖДЕНЫ ПЕРСПЕКТИВЫ ЧАСТНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ

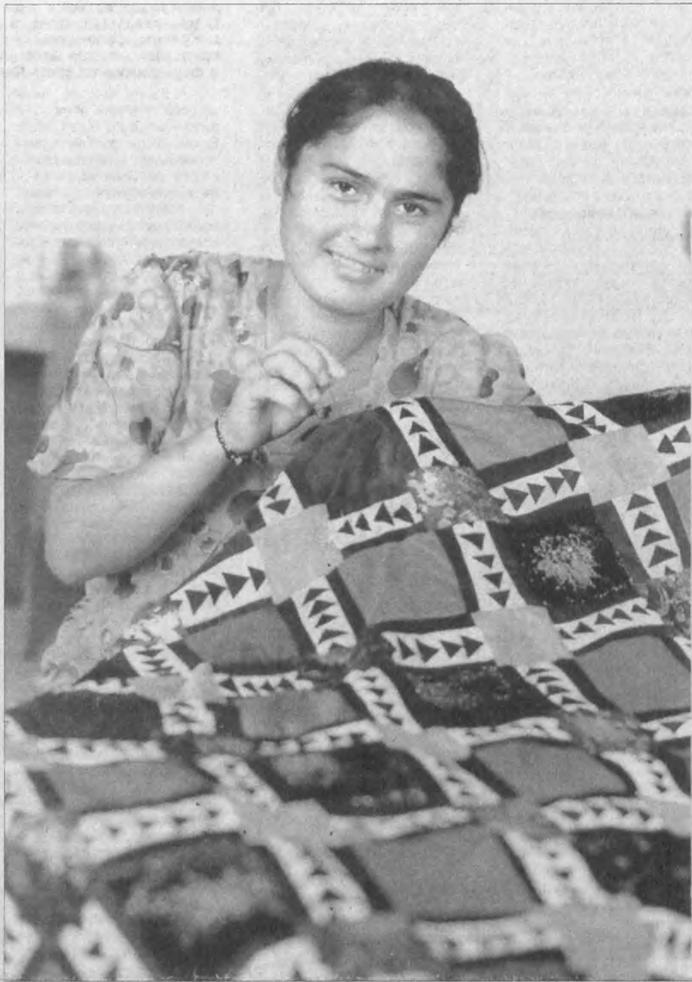
В Комитете по вопросам реформирования экономики и предпринимательству Олий Мажлиса Республики Узбекистан состоялась беседа за «круглым столом» на тему «Дальнейшее развитие частного сектора в экономике Узбекистана и формирование в стране класса собственников», в которой приняли участие депутаты Олий Мажлиса, представители Министерства юстиции, Госкомимущества, Палаты товаропроизводителей и предпринимателей Узбекистана, общественных организаций.

Принятие Закона «О частном предприятии» станет важным шагом по пути дальнейшего развития экономики страны. Закон обеспечит права и гарантии полной экономической и финансовой независимости частных предприятий.

Уместно отметить, что в проект закона впервые в нашей практике введено положение, позволяющее учредителю предприятия не подвергаться двойному налогообложению. В целях обеспечения выполнения договорных обязательств со стороны частных предприятий повышена ответственность собственников частных предприятий перед контрагентами.

В парламентский комитет в ходе обсуждения проекта вышеназванного закона из министерств, ведомств, организаций поступило около 130 предложений и суждений, которые также были обсуждены в беседе за «круглым столом».

Турсунбой БАТЫРБЕКОВ,  
корр. УзА.



## Народные ремесла Узоров тонкая канва

Искусная мастерица — именно так отзываются о Фотиме Хамроевой знающие ее односельчане. Впрочем, кишлак Миршикор одноименного района славится в Кашкадарьинской области мастерами народных ремесел. Здесь трудятся золотшвей, кузнецы, столари, чьи изделия имеют повышенный спрос.

— Девять лет назад было создано малое частное предприятие «Чехра», которое объединило именно таких людей, продолжающих

традиции старшего поколения. И надо сказать, что дело пошло на лад. Сегодня на ЧП работают несколько десятков женщин, имеют они приличные заработки. — говорит жительница махаллы «Ободон» Гульчехра Туракулова.

НА СНИМКЕ: за работой Фотима Хамроева.  
Фото Шомуроода ШАРОПОВА.  
УзА.

## ПАНОРАМА ДНЯ

### НА КОНВЕЙЕР ВСТУПАЕТ «МАТИЗ»

На мировом рынке уже реализовано 14 тысяч автомобилей с маркой «УАЗЭУ-авто», а в 2004 году эта цифра составит 30 тысяч. По прогнозам специалистов, с 2006 года объем производства автомобилей на асакинском заводе достигнет до 120 тысяч единиц. С марта 2004 года на СП «УАЗЭУ-авто» перестанут выпускать автомобили «Тико», которые еще пользуются популярностью среди автолюбителей среднего достатка, однако в рейтинге мировых автомобилестроителей считаются морально устаревшими. Зато в производственных цехах и конвейерах начали выпуск автомобилей «Матиз» и «Ланцетти». Среди прочих реализовано 54 «Матиза» с автоматической коробкой передач и другим новшеством, и на них получены первые положительные отзывы от владельцев. Повышенным интересом пользуется автомобиль «Ланцетти», их выпущено свыше 240 единиц.

### ТУРИСТОВ СТАНЕТ БОЛЬШЕ

По инициативе Международного фонда «Экосан» прошла конференция на тему: «Бухарская область: окружающая среда, экотуризм и устойчивое развитие». Она посвящена предстоящей международной миссии «Экосан» в Бухарскую область с участием представителей посольств и иных международных организаций. Цель мероприятия — ознакомление с социально-экологической ситуацией и экотуристическими возможностями региона.

### УЗБЕКСКИЙ КУРАШ В ОКЕАНИИ

На днях в новозеландском городе Окленд прошел первый в истории спорта чемпионат Океании по узбекской борьбе кураш. Данный чемпионат, организованный федерацией кураша Новой Зеландии при поддержке Международной ассоциации кураша, собрал борцов из десяти стран мира. В командном зачете на чемпионате не было равных хозяевам состязаний, на чьем счету три золотые, одна серебряная и одна бронзовая награды. Вторыми чемпионат закончили спортсмены острова Фиджи. Замкнули тройку призеров в командном первенстве борцы сборной Таити.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств.

## Выборы в органы самоуправления О чем говорят на собраниях

Выборам в органы самоуправления граждан Самаркандской области предшествовала большая организационная работа. Органами государственной власти на местах созданы благоприятные условия для свободного волеизъявления граждан, реализации ими конституционного права и самостоятельного выбора.

В махалле имени Нор Жураева Каттакурганского района проживает свыше 2,5 тысячи человек. Большинство жителей выращивает сельскохозяйственную продукцию и коконы в широкотканом хозяйстве «Зарафшон». Здесь немало и тех, кто трудится на производственных предприятиях близлежащего города Каттакурган. Сидяки и средства самих жителей построены и благоустроены гузар махаллинского схода граждан, созданы необходимые условия для досуга и проведения торжественных мероприятий. Футбольная команда махаллы, борцы национального кураша и другие спортсмены завоевывают призовые места.

На прошедшем здесь отчетно-выборном собрании асаканом вновь избран Убайдулло Хакимов, который более пятнадцати лет назад связал свою судьбу со своими односельчанами.

Махалла «Сунангаран-2» Самарканда полностью газифицирована, нет проблем с водоснабжением. Здесь в последние годы проведены большие благоустроительные работы. Кроме того, благодаря спонсорам малообеспеченным и многодетным семьям, одиноким и престарелым людям оказывается посильная материальная помощь. В это время еще вносят весомый вклад местные предприниматели. Например, Уктам Арипов на праздник Наурыз двум детям из дома милосердия «Мехрибонлик» справил суннат-той, а более сорока детей из его рук получили ценные подарки. В махалле проживают 24 доктора и кандидата наук. Разумеется, не без их заслуг большинство учащихся махаллы учатся на «хорошо» и «отлично», соответственно высок процент поступающих в высшие и специальные учебные заведения. Футболисты махаллы стали чемпионами области, за что получили в качестве приза автомашину «Дачас».

Неудивительно, что по итогам голосования отчетно-выборного собрания единогласно вновь избран асаканом Тулдул Ахмеджанов.

Р. БАБАМУРАТОВ.

## Репортеры сообщают

### Сельское хозяйство и ВТО

Вчера в Агентстве внешнеэкономических связей состоялась конференция по вопросам сельского хозяйства в свете подготовки к переговорам по вступлению Узбекистана в ВТО. Прошла она в рамках проекта «Содействие реализации Соглашения о партнерстве и сотрудничестве между Узбекистаном и Европейским Союзом».

Ольга ЛИСИЦКАЯ.

Как известно, в 1994 году наша республика подала заявку на вступление во Всемирную торговую организацию. Процесс этот для любого государства длительный, предусматривающий несколько этапов, в ходе которых государство с учетом национальных интересов берет на себя ряд обязательств.

Среди них сельскохозяйственные и промышленные субсидии, инвестиционная политика, касающаяся торговли и права на интеллектуальную собственность и т.д.

Рассматриваемые на конференции вопросы как раз были связаны с результатами выполнения обязательств в области сельского хозяйства. В частности, были даны обзор текущей ситуации в сельском

хозяйстве, информация о ходе подготовки к вступлению в ВТО, а также проанализированы перспективы развития этой отрасли с учетом опыта недавно вступивших стран-членов ВТО. Кроме того, собравшиеся на встрече представители министерств и ведомств рассмотрели результаты Канкунской конференции по определению стратегии переговоров по вступлению в ВТО.

## Чем дальше, тем лучше

Андрей КИМ, наш корр.

Для нашей команды второй этап отбора в континентальную элиту ознаменовался победой над командой Таджикистана. Удивительное дело — на чужом стадионе нашим футболистам удалось сделать то, чего они не могли реализовать дома. Напомним, что в рамках первого круга, проходившего в Ташкенте, сборные Узбекистана и Таджикистана уже встретились, и матч закончился с ничейным результатом — 0:0. В Таиланде же узбекистанцы буквально разгромили своих оппонентов, проведя в их ворота четыре мяча и пропустив лишь одну результативную «вылазку» Пирмурада Бурханова. Авторами же победы у нас стали Владимир Шишлов, дважды поразивший створ соперников уже в первой 45-ми-

В Бангкоке стартовал второй круг отборочного тура чемпионата Азии по футболу, где путевку в финальный розыгрыш оспаривают дружины Узбекистана, Таджикистана, Таиланда и Сингапа (Гонконг).

нутке, а также Тимур Копалте и Леонид Кошелев. Есть еще одно обстоятельство, которое в данной ситуации «трезит» души отечественных болельщиков. Так уж получилось, что победы узбекистанцев добились без помощи легионеров Максима Шапкин («Динамо» Киев), Владимира Мамина и Олега Пашинина (оба — «Локомотив» Москва), чье присутствие не принесло желаемого результата в ташкентской встрече, а отсутствие, как видим, позитивно отразилось на игре команды в гостях.

Другая пара в нашей подгруппе — Таиланд и Сингап — разобрались между собой почти так же. Правда, на четыре забитых мяча тайцев, которые дома решили реабилитироваться за полный провал в Ташкенте, футболисты Сингапа не ответили ни одним результативным ударом.



Директор Центрального выставочного зала Академии художеств Узбекистана Эльмира АХМЕДОВА:

— С утра знакомлюсь со свежим номером вашей газеты. Особенно мне понравился в этот раз материалы из подборки по культурной тематике. Я всегда с большим удовольствием читаю в «Народном слове» материалы о культурной жизни нашей республики и хочу отметить не только то, что они очень интересные и содержательные, но также оперативность информации. Репортерский корпус газеты действительно работает активно и плодотворно. Быстро поступает информация на страницы газеты по спортивной тематике, она очень своевременная, внешняя, разноплановая. И вообще как республиканская, так и международная информация в основном отражена. Хочется отметить и старания нашего фотокорреспондента, он ищет в повседневной жизни необычные сюжеты, пытается отразить различные ха-

### ЧИТАТЕЛЬ — ГАЗЕТА

## СЛОВО О «НАРОДНОМ СЛОВЕ»

рактеры жителей нашей страны.

Рада также наблюдать, как на моих глазах газета постоянно совершенствуется, появляются новые интересные рубрики, такие, как колонка специализированных новостей, остроты проблемных статей под рубрикой «Объективный взгляд». К сожалению, в последнее время я не нахожу в «НС» материалы своей любимой рубрики «Гостиния».

Конечно, тенденции современных СМИ — максимальная насыщенность информационными материалами. Вель жизнь газеты однодневная: прочитай и забыл. Однако, когда материал действительно трогает за душу, то хочется к нему вернуться, перечитать, осмыслить тему заново вместе с автором статьи. Мне кажется, что сегодня читателям особенно не хватает таких серьезных материалов на страницах республиканских изданий. Вель наша жизнь сплошь и рядом полнится подобными острыми сюжетами, а отклики на них мы видим достаточно редко.

## Визит делегации Японии

Прибывший в нашу страну заместитель министра иностранных дел Японии, личный представитель премьер-министра в «Большой восьмерке» Ичиро Фужисаки 19 ноября встретился с Премьер-министром Республики Узбекистан Уткирмом Султановым.

В ходе переговоров было выражено удовлетворение тем, что двусторонние связи в различных сферах между нашими странами последовательно развиваются. Стороны обменялись мнениями по вопросам дальнейшей активизации сотрудничества.

В ходе встречи высокого гостя с министром иностранных дел Республики Узбекистан Садиком Сафаровым обсуждались нынешнее состояние узбекско-японских отношений, вопросы региональной безопасности, в частности, обстановка в Афганистане.

Фазлиддин АРЗИЕВ, корр. УзА.

## В рамках партнерства Дни экономики Узбекистана в Германии

В столице федеральной земли Саксония г. Дрездене находилась делегация Республики Узбекистан во главе с заместителем Премьер-министра республики Р. Юнусовым, принявшая участие в проведении «Дней экономики Узбекистана в Саксонии».

Открывая и приветствуя участников данного мероприятия, председатель правления Общества содействия экономике Саксонии Маркус Лечт отметил, что проведение «Дней экономики Узбекистана в Саксонии» является не только значительным шагом в ознакомлении представителей крупных деловых кругов этой федеральной земли с экономическим потенциалом Узбекистана, но и примером возможностью наладить прямые и долгосрочные контакты с узбекскими предприятиями и компаниями.

Вместе с тем он особо подчеркнул, что более широкое внедрение на узбекский рынок крупнейших немецких компаний и фирм, работающих в различных отраслях экономики, является в целом приоритетом в двусторонних связях между Узбекистаном и Германией.

В своем выступлении заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Р. Юнусов привлек внимание собравшихся к осуществляемым правительством нашей страны реформам в сфере экономики, которые явились надежной основой для введения на территории республики с 15 октября с.г. конвертации по текущим международным операциям. Говоря о перспективах развития двусторонних экономических отношений, Р. Юнусов, в частности, отметил, что создание в республике благоприятных условий для деятельности иностранных инвесторов способствует дальнейшему развитию и расширению взаимовыгодного сотрудничества немецких компаний узбекскими партнерами.

Представители экономических кругов Саксонии сошлись во мнении, что сегодня Узбекистан является важным стратегическим партнером Германии в Центральноазиатском регионе и данный факт служит еще одним доказательством заинтересованности фирм и компаний этой федеральной земли Германии в наращивании плодотворного сотрудничества, нацеленного на долгосрочную перспективу.

Члены узбекской делегации информировали присутствующих о налоговых льготах, предоставляемых предприятиям с зарубежным капиталом, эффективности денежно-кредитной политики республики, показателях двустороннего торгово-экономического сотрудничества и пер-

спективах развития партнерства в таких сферах, как транспорт, поставка комплектующих для машиностроительной отрасли, туризм.

Состоявшиеся затем рабочие дискуссии показали заинтересованность представителей деловых кругов Саксонии в расширении экономического партнерства с Узбекистаном, содействии внедрению новых технологий в различные отрасли народного хозяйства нашей страны, взаимодействию в таких сферах, как дорожное строительство, машиностроение, финансовых секторах.

— Данное мероприятие является не только демонстрацией богатого потенциала Узбекистана, но и говорит об особой значимости нашей страны для деловых кругов Саксонии, которые выйдут в Узбекистане надежного и долгосрочного партнера, — сказал в интервью собственному корреспонденту ИА «Жахон» председатель правления Общества содействия экономике Саксонии Маркус Лечт. — Растущий интерес саксонских деловых кругов к возможностям нашей страны связан во многом с наличием благоприятной инвестиционной климата. Хотелось отметить, что данное партнерство сегодня охватывает многие сферы, в которых налажено активное взаимодействие. И, я думаю, что конкретные проекты с Узбекистаном будут способствовать активизации двустороннего сотрудничества.

В рамках «Дней экономики Узбекистана в Саксонии» в Министерстве экономики и труда прошла «круглый стол» с участием членов узбекской делегации, представителей данного ведомства и деловых кругов, посвященный вопросу строительства и технического оснащения автомобильных дорог.

В ходе визита состоялась также встреча членов узбекской делегации с Государственным министром экономики и труда Саксонии М.Тилло, во время которой были обсуждены вопросы дальнейшего развития экономического сотрудничества между Узбекистаном и данной федеральной землей, укрепления и совершенствования двусторонних контактов на различных уровнях.

Аслам АКБАРОВ,  
ИА «Жахон».

Дрезден.

## ОБЪЕКТИВНЫЙ ВЗГЛЯД

Из возникших в последние годы десятков негосударственных некоммерческих организаций только одна — «Союз спасения Арала и Амударьи» — прилагает усилия, в основном пропагандистские, направленные на спасение моря. Деятельность же других сводится в основном к проведению многословных семинаров и пышных презентаций, после которых зарубежные гости доставляются на побережье, где щелкают на фотопленку и снимают видеоредами кладбище кораблей, и этим все ограничивается.

Читайте в материале  
«Муинак — город у моря, которого нет»  
на 2-й стр.

К XIII сессии Олий Мажлиса

Парламент на финише года

Разумеется, этим озвочены и депутаты узбекского парламента. В рамках подготовки к предстоящей тринадцатой сессии Олий Мажлиса им предстоит осуществить тщательную отработку законопроектов, которые предлагаются рассмотреть на очередном депутатском форуме.

В их числе, конечно же, проект Государственного бюджета на 2004 год. Его обсуждение уже проводится на заседаниях парламентских комитетов и комиссий, участники которых отмечают высокую социальную направленность проекта главного финансового документа страны.

рассматривался на предыдущей сессии в первом чтении. Прошедший период законодателями использовался на его совершенствование. Потому, видимо, будет уместно напомнить читателям "Народного слова" о сути этого и других законопроектов, которые вносятся на XIII сессию Олий Мажлиса во втором чтении.

В частности, вышеназванный законопроект направлен на развитие правовой базы защиты экономических интересов страны в сфере внешней торговли, предотвращение фактов недобросовестной конкуренции. В нем определены основные понятия и принципы законодательства страны о защитных мерах, антидемпинговых и компенсационных пошлинах, порядок применения таких мер.

В этом ряду и законопроект "О частном предприятии". Как сказал председатель Ко-

митета Олий Мажлиса по вопросам реформирования экономики и предпринимательства Мухаммаджон Умаралиев, частным предприятием признается коммерческая организация, созданная и управляемая собственником — одним физическим лицом. Положение, регулирующее отношения в сфере создания, деятельности, реорганизации и ликвидации частных предприятий (ЧП) определяет, что они имеют в собственности, обособленное имущество, могут от своего имени приобретать и осуществлять имущественные и личные неимущественные права, нести обязанности, быть истцом или ответчиком в суде. Документ также определяет взаимоотношения работодателя и наемного работника, другие правоотношения в данной сфере.

Во втором чтении намечено рассмотреть также за-

Все, кто занят интересной и напряженной работой, выполняющей которую, как говорится, и перекурить некогда, знают, насколько быстро проходит время. А на финише года оно проносится еще быстрее. Потому и удивительно, что все мы стремимся за оставшийся период времени успеть сделать все, что запланировали на текущий год.

конопроекты "Об информатизации" и "Об электронной цифровой подписи". В первом проекте определяется государственная политика, направленная на создание национальной информационной системы с учетом современных мировых тенденций развития и совершенствования информационных ресурсов, технологий и систем. Во втором — определены нормы, обеспечивающие признание равноценности электронной цифровой подписи в электронном документе и собственноручной подписи на бумажном носителе.

За время, оставшееся до начала XIII сессии Олий Мажлиса, мы постараемся рассказать и о сути новых законопроектов, которые намечается рассмотреть в первом чтении.

Пуллат ДАНИЯРОВ.

УКАЗ И ЕГО ИСПОЛНЕНИЕ Фермерство — перспективный путь

За последние три года в Кашкадарьинской области 58 ширкатных хозяйств были преобразованы в ассоциации фермеров. Предполагается, что в течение двух-трех лет их число достигнет 150. Недавно принятый Указ Президента Республики Узбекистан «О концепции развития фермерских хозяйств на 2004—2006 годы» открывает новые перспективы в этом направлении. О том, как идет работа на основе этого важного документа, рассказывает директор областного представительства Ассоциации дехканских и фермерских хозяйств Фарход ОКБАЕВ:

— Когда мы изучали зарубежный опыт, в первую очередь обратили внимание на то, что в Европе многие фермеры трудятся в основном на небольших участках земли. Понятно, что в густонаселенных местностях эффективнее путь сокращения затрат и повышения плодородия земель, чем расширения площадей. Кроме того, естественно, условия не везде одинаковы. Так, возьмем, к примеру, нашу область — Миришкорский. Кашкадарьинский и Шахрисабзский районы, которые сильно отличаются друг от друга. То есть, если в одном населении меньше, а земельных площадей больше, то в другом — все наоборот. При образовании фермерских хозяйств особое внимание также следует обращать и на решение проблемы занятости населения.

В 2004 году мы планируем преобразовать в Шахрисабзском районе четыре низкорентабельных ширкатных хозяйства в фермерские, а в Китабском районе — три. В основном здесь хорошо развиты овощеводство, бахчеводство, садоводство и виноградарство.

Указ Президента не только дает новые возможности фермерским хозяйствам и их ассоциациям, но и возлагает на них большую ответственность, ставит перед ними конкретные задачи. В частности, в нем особо подчеркивается необходимость целенаправленного, рационального и продуктивного использования земельных ресурсов, возмещения фермерскими хозяйствами средств, затраченных государством для удовлетворения потребностей в сельхозпродукции за счет бюджета, использования полученных в аренду земель только в указанных в договоре целях, а также соблюдения законов и требований, предъявляемых к этому сектору.

Благодаря вниманию, уделяемому руководством республики развитию фермерского движе-

НОВОСТИ культуры

Биг-Бенд приглашает

Поклонники классической музыки сегодня вновь смогут насладиться выступлением известного не только в нашей стране, но и за рубежом эстрадно-симфонического оркестра имени Батъры Закирова.

Концертная программа столь знаменитого Биг-Бенда, которым руководит народный артист республики Мансур Ташматов, называется "По следам фестиваля Узбекистан — Италия" (дирижер — заслуженный артист Узбекистана Евгений Живаев). Но и это еще не все. Под музыкальное сопровождение оркестра свои песни исполнят также квинтет "Кавсар" и джазовая исполнительница Диана.

Москву рисуют и в Узбекистане

На состоявшемся конкурсе "Дети рисуют Москву", который проходил в столице России, первое место заняла наша юная соотечественница Оксана Бедрицкая.



Дарование 12-летней школьницы уже не раз было отмечено в республике. Одна из ее работ удостоилась самой высокой оценки на конкурсе детского рисунка "Мир планете Земля", который был проведен Академией художеств Узбекистана совместно с международным неправительственным фондом "Союз авла учун" еще летом. После этого фонд направил рисунки Оксаны на международный конкурс рисунка в Москву, который проводился впервые в рамках арт-фестиваля детского и юношеского творчества "Роза Ветров". К слову, сюда для участия в фестивале съехало около трех тысяч ребят из ближнего и дальнего зарубежья. Так что Оксана получила не только массу впечатлений от конкурса, но и приобрела много друзей из разных стран мира.

Бетгеровские чтения в Ташкенте

Памяти видного ученого-историка, книговеда, библиографа и педагога Е. Бетгера были посвящены традиционные чтения, прошедшие на базе Национальной библиотеки Узбекистана имени Алишера Навои.

В их рамках состоялась "круглый стол", участниками которого стали вузовские ученые и преподаватели, а также работники этих важных очагов культуры. Они обсудили тенденции развития библиотек, их адаптации к новым условиям, состояние библиотечного дела и библиографии в эпоху информатизации.

А музыка звучит

"Ишу гармонии в природе" — такое поэтическое название получила состоявшаяся в Государственной консерватории Узбекистана авторский вечер Станислава Мансурова-Ковригено, в творческом активе которого немало заслуженных романсов и песен, написанных на слова известных поэтов Узбекистана, Украины, России и других стран. Их исполнителем стала мастера искусств, солистка камерного музыкально-поэтического театра "Золотые ворота", педагог и студентка консерватории и педагогического университета имени Низами.

О, это документальное кино!

Счастливого везучности представить десять лучших лент получили документалисты Центральной Азии.

Таков итог участия мастеров кино из Узбекистана, Казахстана, Киргизии, Туркменистана и Таджикистана в совместном проекте государственной-акционерной компании "Узбеккино" и Швейцарского бюро развития "Возобновленные диалоги". В его рамках в Ташкенте состоялась демонстрация лучших картин, созданных за последние годы. В них кинодокументалисты отразили многие процессы, происходящие в социально-экономической и культурной жизни. Свои отражения они нашли в таких лентах, как "Каракуль", "Авесто", "Отбегги" и других произведениях, показанных в рамках мероприятия. Теперь вперед Швейцария, где в 2004 году состоится Международный кинофестиваль документальных фильмов.

Праздник добрых воспоминаний

В столичном представительстве Росзарубежцентра состоялся концерт авторской песни Александра Каменского.

Открылся вечер песней "У камелька приятельства". Огонек тепла, уютная мягкая лира собравшихся. Пела гитара, лилась песня, полные светлой грусти и воспоминаний о детстве, юности, о мире прекрасных человеческих чувств. Слушателями концерта стали студенческая молодежь и творческая интеллигенция.

Подготовили Ирина СЕРЫХ, Эльвира ХАЛИУЛИНА, Лилия СТРУНИКОВА, Тамара ВАСИЛЬЕВА.

НА СНИМКЕ: учащаяся столичной школы № 110 Оксана Бедрицкая с дипломом лауреата Международного конкурса "Дети рисуют Москву". Фото Владимира ГРАНКИНА.

«Хонобад» работает стабильно

Вот уже 20 лет существует птицеводческая ферма "Хонобад", и выращиваемые здесь индюки пользуются высоким спросом не только в Анджане, но и в соседних областях. Во многом это стало возможным благодаря имеющемуся здесь современному оборудованию израильской фирмы "Мат". Только в прошлом году акционерное общество отгрузило в торговую сеть 700 тонн диетического мяса.



НА СНИМКЕ: бригадир АО «Хонобад» Холмухаммад Зиятов.

Фото Мухаммада АМИНА, УзА.

ОБЪЕКТИВНЫЙ ВЗГЛЯД

МУЙНАК — ГОРОД У МОРЯ, КОТОРОГО НЕТ

Одним из признаков, по которым сторонний наблюдатель может в какой-то мере судить об экономической активности на той или иной территории, является степень интенсивности дорожного движения. На почти девяностоклометровой трассе Кунград — Муйнак, куда я держал путь, попались всего лишь четыре встречных автомобиля...



Владислав НОВИЦКИЙ, наш соб. корр.

Муйнак встретил резкими порывами холодного ветра, прохожих на улицах почти не было. Кстати, уместно отметить, что к зиме местные власти подготовились неплохо. Мы убедились в этом, посетив ряд учреждений, в том числе школы и детсады, которые были заблаговременно отремонтированы и где исправно работала система отопления. Однако положительный настрой в целом особого оптимизма не вызывает.

Дотациями составляющая районного бюджета достигла в нынешнем году почти миллиарда сумов. И, как ни странно, это вполне объяснимо. Из четырнадцати тысяч человек трудоспособного населения более четверти состоят на учете в отделе трудоустройства, прибавим сюда три тысячи двести пенсионеров и выйдет, что соотношение работающих и неработающих среди взрослого населения почти пропорционально.

Основной производящих сил района являются четыре малорентабельных ширкатных хозяйства, специализирующихся на растениеводстве и животноводстве. За истекший период ими сдано пятьсот тонн пшеницы и двести тиса сыра, продано сто девяносто семь тонн мяса и сто пятьдесят одна тонна молока. Ясно, что эта продукция вряд ли покроет даже внутренние потребности почти тридцатитысячного населения.

В сфере капитального строительства последний крупный объект — колледж — был введен в эксплуатацию в прошлом году, в нынешнем же методом шахрая построена два сооружения, в том числе базар на пятьдесят торговых-посадочных мест. Своего автопредприятия в Муйнаке нет, а нужды района в автоперевозках удовлетворяет кунградский участок. Промышленность включает в себя хлебокомбинат и акционерное общество открытого типа "Муйнакский рыбоконсервный комбинат".

Являясь по сути градообразующим предприятием, ныне он переживает далеко не лучшие времена. И во многом причина этого в чисто природных факторах. Трагедия Арала усугубило жесткое маловодье начала нынешнего века, когда из-за отсутствия технической воды пришлось останавливать конвейер. С тех пор комбинат бесперспективно лихорадит. Все упирается в отсутствие сырья.

Время от времени поступают заказы на про-

изводство консервов из продукции, которую завозят со стороны. В последний раз это было в апреле нынешнего года, когда завезли сорок две тонны рыбы из Навоийской области. Пробовали вместо рыбных консервов производить тушенку из говядины, свинины и даже кур, также на основе далавческого сырья. Продукция выходила качественная и пользовалась неплохим спросом, но для переориентации на выпуск мясных консервов необходимо создавать соответствующую структуру, в первую очередь крупные животноводческие комплексы и мощную кормовую базу, что потребует весьма значительных инвестиций. Частичное решение проблемы видится в дальнейшем развитии фермерского движения, и положительные примеры этому в районе есть. Фермерское хозяйство "Раймбек" только за первое полугодие произвело несколько тонн мяса, а, скажем, что сотня хозяйств с подобной производственностью могла бы зарядить заводские мощности хотя бы на пару месяцев. Но на сегодняшний день в регионе действуют всего 27 фермеров, и чтобы их число возросло в четыре-пять раз, необходимы существенные стимулирующие меры: открытие значительных кредитных линий, расширение кормовой базы и т.д.

Сегодня из коллектива в четырехста человек работает только аппарат управления и охрана. Совокупные долги по налогам, за электроэнергию, газ и водоснабжение составляют 220 миллионов сумов. Но ситуация вовсе не безнадёжная. Совместное узбекско-американско-российское предприятие "Аралинвест", специализирующееся на выращивании и производстве ценных пород промысловых рыб, предложило акционерному обществу сотрудничество, заключающееся в предоставлении в аренду части заводских мощностей, складских помещений, холодильных установок. В акватории Арала специалисты СП намереваются разводить один из лучших видов корючки для выкармливания мальков рыбы — рачков артемия салина, лучшей средой обитания для которых является рассол, а концентрат соли в погибшем море подходит для этого идеально. Кроме выплаты пятнадцатипроцентной от реализуемой продукции, совместное предприятие будет комплектовать бригады для сбора рачков из местных рабочих. На террито-

рию комбината уже завезены пятнадцать рефрижераторов, холодильники, лаборатория, различная техника, автотранспорт, насосы, дизельная электростанция и многое другое.

— Некоторые рабочие собирались уезжать, — говорит исполняющий обязанности главного инженера предприятия Амангельды Тольбеков, — но после возникновения новой ситуации с "Аралинвестом" свое решение изменили. И вообще для многих забрезжил свет в конце тоннеля. Вместе с тем мы, производители, понимаем, что договор с СП "Аралинвест" — это только часть решения проблемы. Производству необходимо восстанавливать в полном объеме. Понимаю, что нужны огромные финансовые затраты, и на сегодня эта задача нереальная, но рано или поздно решать ее необходимо.

Разрешение проблем акционерного общества "Муйнакский рыбоконсервный комбинат" ставится хотя и важной, но все же локальной задачей. Главной же целью является смягчение экологических последствий отступления моря. И очень многое делается в этом направлении. И очень многое делается в этом направлении. И очень многое делается в этом направлении.



МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

ПОЛИТИКА. ЭКОНОМИКА. КУЛЬТУРА

После события

Турецкая полиция идет по следу камикадзе

Расследование субботних терактов в Стамбуле, в результате которых 25 человек погибли и несколько сотен человек получили ранения, похоже, принесло первые результаты, сообщает газета "Liberation".

Турецкие власти говорят о "международных террористических сетях". Две группы, связанные с "Аль-Каидой", в интервью лондонским арабским газетам взяли на себя ответственность за взрывы двух синего, которые они называли "предлюдией к нанесению ударов, болезненных для евреев и Америки". Но следователи, которым

помогают специалисты, прибывшие из Израиля, признают, что организаторы терактов имели сообщников в самом Стамбуле. Министр внутренних дел страны Абдулкадир Аксу заявил, что один из "турецких или иностранных" камикадзе попал в объектив видеокамер наблюдения возле синагоги Неве Шалом, хотя отметил, что изображение фи-

гуры на пленке "недостаточно ясно".

По номерам кузовов грузовиков, использовавшихся террористами, следователям удалось установить личности их владельцев. По данным полиции, оба они использовали паспорта своих ближайших родственников для приобретения грузовиков за наличные деньги.

Во вторник самолет Чешских авиалиний (CSA), следовавший рейсом из Праги в Нью-Йорк, совершил вынужденную посадку в Исландии после того, как было получено сообщение, что на борту находится бомба. Сразу после посадки в исландском аэропорту был начат осмотр лайнера специально подготовленным подразделением. Взрывное устройство на борту чешского самолета обнаружено не было. Lenta.ru

В США в результате пожара полностью уничтожен музей Холокоста, расположенный в городе Терре-Хот в штате Индиана. Пожарные полагают, что причиной возгорания стал пожар — неизвестный злоумышленник разбил окно и бросил внутрь некий предмет, ускоривший распространение огня. На одной из стен музея полицейские обнаружили надпись "Помните о Тимми Макее", посвященную террористу, в 1995 году взорвавшему административное здание в штате Оклахома. Lenta.ru

Около 48 человек были арестованы во вторник в Нью-Йорке, они подозреваются в причастности к махинациям на валютном рынке. По крайней мере, трое из арестованных являются брокерами компании ICAP. Reuters

Генеральный секретарь ООН Кофи Аннан в ежегодном двустороннем интервью, адресованном странам-донорам, призвал их выделить 3 миллиарда долларов для помощи 45 миллионам жителей 21 страны мира, страдающим от различных кризисных ситуаций. Среди прочих стран и регионов Аннан упомянул Чечню и соседние республики и призвал доноров выделить для помощи жителям этого региона почти 62 миллиона долларов. Lenta.ru

Южноафриканские врачи обнаружили неизвестную ранее разновидность туберкулеза, устойчивую к большинству существующих антибиотиков. Идентифицировать ее удалось после исследования бактерий туберкулеза из 72 клиник в провинции Вестер-Кейп. Опасность подобных резистентных к противотуберкулезным препаратам штаммов микроба заключается в огромной стоимости их лечения. Lenta.ru

Угрозы МИД Японии предупреждает

МИД Японии в понедельник обратился с призывами к гражданам своей страны проявлять особую бдительность, находясь за рубежом, в связи с угрозой терактов со стороны "Аль-Каиды", сообщает Associated Press.

В свете вероятной угрозы терактов со стороны "Аль-Каиды" просим вас проявлять особую бдительность, находясь в зарубежных поездках. В частности, постарайтесь избегать тех мест, которые могут стать возможной целью террористов, и избегать большого скопления людей", — говорится в заявлении МИД Японии, опубликованном в понедельник.

В настоящее время Япония рассматривает вопрос об отправке в Ирак контингента из 550 военнослужащих. После теракта против итальянских военных в городе Насрият 12 ноября японское правительство заявило, что может отложить отправку военных до следующего года. Ранее террористическая организация Бен Ладена предупредила Японию, что если эта страна направит своих военных в Ирак, в Токио будет осуществлен теракт.

Масс-медиа

Канадско-британский газетный магнат Конрад Блэк (Conrad Black) неожиданно для всех признался, что присвоил в обход совета директоров 19 миллионов фунтов стерлингов и объявил о том, что уходит с поста президента созданной им медиаимперии Hollinger International, сообщает Би-би-си.

Почему уходит газетный магнат?

Вместе с Блэком свои посты покидают еще целый ряд высших менеджеров холдинга. Пока что Конрад Блэк остается владельцем, не вмешиваясь в текущую деятельность, но возможно, он продает ее — целиком или частями. Между тем в числе этих "частей" такие известные газеты, как Daily Telegraph, Chicago Sun-Times, Jerusalem Post, а также влиятельный американский консервативный журнал Spectator. Среди возможных заинтересованных покупателей называют владельцев Daily Mail или Washington Post.

Ранее канадский магнат, ставший британским пером, в течение полутора категорически отрицал поступающие снаружи и изнутри его же собственного совета директоров (в числе которых Генри Киссинджер и Ричард Перл) и акционеров обвинения в том, что он, используя сложную и разветвленную схему дочерних и управляющих компаний, уводил огромные суммы (до 120 миллионов фунтов), но лорд Конрад категорически отводил эти обвинения.

Журнал

«Хо'jalik va huquq» — «Хозяйство и право»

Уважаемые предприниматели, руководители организаций, предприятий и учреждений!

издается на русском и узбекском языках. Его подписчиками являются юристы, представители малого и среднего бизнеса, сотрудники банковских, финансовых учреждений, налоговых органов, а также широкий круг читателей.

Основные публикации журнала:

- законы Республики Узбекистан;
- постановления пленума и президиума Высшего хозяйственного суда, разъяснения кодексов, законов и других нормативных актов, а также комментарии к ним;
- обзоры судебной практики хозяйственных судов;
- информация о деятельности арбитражных и хозяйственных судов зарубежных стран;
- выступления судей и ведущих правоведов республики по вопросам применения законодательства.

Подписной индекс журнала:

- по индивидуальной подписке — 908;
- для организаций — 909.

Оформление подписки осуществляется во всех отделениях АК «Матбуот маркази».



Наш адрес: 700097, г.Ташкент, ул.Чулпота, 6. Телефон для справок 77-64-95, факс 173-72-68.

РЕЙТИНГОВЫЕ ОЦЕНКИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ УЗБЕКИСТАНА ПО ИТОГАМ ДЕВЯТИ МЕСЯЦЕВ 2003 ГОДА

МРК «Ахбор-рейтинг» в течение семи лет проводит рейтинговую оценку деятельности коммерческих банков республики. На фоне все возрастающей конкуренции между банками, стремящимися привлечь все новых клиентов, рейтинговая оценка компании является своеобразным ориентиром в море информации для граждан и юридических лиц, выбирающих себе наилучший банк.

В очередном рейтинге по итогам финансовой деятельности в первом полугодии 2003 года приняли участие 28 из 33 коммерческих банков Узбекистана. Баллы абсолютных рейтингов получены в результате сравнения всех участников по итогам девяти месяцев 2003 года. Анализ сравнения итогов девяти месяцев 2002 и 2003 годов более интересен при сопоставлении банков внутри отдельных групп. Поэтому каждая из комплектов документов (на 01.10.2002 г. и на 01.10.2003 г.) отдельного банка сравниваются как между собой, так и с другими банками его группы крупности. Групповые рейтинги, отражающие анализ 49 предоставленных комплектов документов за две даты (21 банк участвует дважды), отличаются от опубликованных ранее рейтингов на отдельную дату.

Итоговые рейтинги компании приведены в таблице №1, где сопоставляются результаты деятельности банка и в своей группе и в целом внутри банков — участников рейтинга.

Сравнение итогов деятельности банков за шесть и девять месяцев текущего года показывает, что в группе крупных банков «Галлабанк» несколько улучшил свое положение, поднявшись с седьмого на шестое место в общем рейтинге банков. В группе средних банков «Хамкорбанк» занял первое место, а «Алокабанк» вошел в число лидеров своей группы. В группе малых банков практически не произошло изменения.

Анализ таблицы №2 показывает, что в группе крупных банков за прошедший квартал улучшил свое положение «Галлабанк», заняв второе место по рейтингу достаточности капитала. В группе средних банков «Бизнес банк» и «Хамкорбанк» по рейтингу масштабности финансовой деятельности распределили первое и второе места между собой. В данной группе «Бизнес банк» дважды — «Алокабанк» и «Авиабанк» по одному разу заняли место лидера в своих подгруппах.

В группе средних банков в списке лидеров практически не произошли изменения. «Алп-Жамол банк» по рейтингу ликвидности со второго места передвинулся на первое. Этот банк дважды, «Уктамбанк» и «DAVR-BANK» по одному разу заняли место лидера в своих подгруппах.

ОСНОВНЫЕ ИТОГИ РЕЙТИНГОВОЙ ОЦЕНКИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ЗА ДЕВЯТЬ МЕСЯЦЕВ 2003 ГОДА

Таблица №1

Ранг в группе 1.10.03	Банк	Балл	
		Абсолютный рейтинг 1.10.03	Рейтинг в группе
		1.10.02	1.10.03
<b>КРУПНЫЕ БАНКИ</b>			
1	Национальный банк ВЭД РУ	99,16	93,80
2	Банк «Асака»	98,63	85,94
3	«Пахтабанк»	93,76	58,81
4	«Узжилсбербанк»	87,47	37,14
5	«Узпромстройбанк»	85,72	36,46
6	«Галлабанк»	76,35	14,53
7	АБН АМРО Банк НБ Узбекистан АО	65,11	—
8	«Народный банк»	63,59	14,92
Средний прирост рейтинговых баллов в группе 4,79			
<b>СРЕДНИЕ БАНКИ</b>			
1	«Хамкорбанк»	55,38	58,84
2	«Узприватбанк»	55,32	—
3	«Алокабанк»	54,08	55,97
4	«Бизнес банк»	51,07	75,44
5	«Трастбанк»	44,56	43,69
6	«Авиабанк»	43,60	78,01
7	Банк «Ипак йули»	43,02	27,74
8	«Туронбанк»	40,79	51,33
9	«Узтаджиборбанк»	40,50	45,41
10	«Савдогарбанк»	37,04	63,97
11	«Парвинабанк»	28,05	2,23
Средний прирост рейтинговых баллов в группе 4,96			
<b>МАЛЫЕ БАНКИ</b>			
1	«Уктамбанк»	35,65	—
2	«Алп-Жамол банк»	33,97	83,17
3	«Универсал банк»	28,67	80,36
4	«DAVR-BANK»	25,02	—
5	«Капитал банк»	18,90	65,99
6	«Истикболбанк»	14,41	48,73
Средний прирост рейтинговых баллов в группе 6,15			

ЛИДЕРЫ ГРУПП ПО ОБОБЩАЮЩИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ ПО ИТОГАМ ДЕВЯТИ МЕСЯЦЕВ 2003 ГОДА\*

Таблица №2

Обобщающие показатели	Ранг	Крупные банки	Средние банки	Малые банки	Справка
Масштабность деятельности	1	Банк «Асака»	«Бизнес банк»	«Алп-Жамол банк»	Множество финансовых коэффициентов, отражающих результаты деятельности банка, приведены по методике МРК «Ахбор-рейтинг» к следующим наиболее важным обобщающим показателям: - масштабность финансовой деятельности — включается в себя крупность или финансовый вес банка, определяемый значениями капитала, активов и доходов; - достаточность капитала — степень обеспечения собственными средствами финансовых операций; - ликвидность — возможность банка своевременно выполнить обязательства перед клиентами; - прибыльность — способность банка приумножать собственные и привлеченные денежные средства. Затем эти четыре комплексных показателя сводятся в окончательную оценку — итоговый рейтинг надежности банка.
	2	«Пахтабанк»	«Хамкорбанк»	«Универсал банк»	
	3	«Узпромстройбанк»	«Узтаджиборбанк»	«Уктамбанк»	
Достаточность капитала	1	Банк «Асака»	«Авиабанк»	«Уктамбанк»	
	2	«Галлабанк»	«Трастбанк»	«DAVR-BANK»	
	3	АБН АМРО Банк Узбекистан АО	«Узприватбанк»	«Универсал банк»	
Ликвидность	1	«Пахтабанк»	«Бизнес банк»	«Алп-Жамол банк»	
	2	«Народный банк»	«Трастбанк»	«Капитал банк»	
	3	«Узжилсбербанк»	«Узприватбанк»	«DAVR-BANK»	
Прибыльность	1	«Галлабанк»	«Алокабанк»	«DAVR-BANK»	
	2	«Узжилсбербанк»	«Хамкорбанк»	«Уктамбанк»	
	3	«Пахтабанк»	«Бизнес банк»	«Универсал банк»	

\* Национальный банк ВЭД РУ в таблицу №2 не включен, так как сравнение рангов и баллов для него по отдельным обобщающим показателям следует проводить в группе, соответствующей масштабности из других государств.

АССОЦИАЦИЯ БАНКОВ УЗБЕКИСТАНА МЕЖБАНКОВСКАЯ РЕЙТИНГОВАЯ КОМПАНИЯ «АХБОР-РЕЙТИНГ» ПРЕДСТАВЛЯЮТ НОВЫЙ ПРОДУКТ — РЭЙТИНГ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ СТРАНЫ ПОД НАЗВАНИЕМ «20 ВЕДУЩИХ БАНКОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН»

МРК «Ахбор-рейтинг» в целях расширения перечня услуг, оказываемых коммерческим банкам республики, направленных на повышение информированности населения Узбекистана, вкладчиков, предпринимателей, а также потенциальных национальных и зарубежных инвесторов о состоянии банковского сектора страны, разработала новый продукт — «Рейтинг коммерческих банков Узбекистана».

Рейтинг — ранжирование нескольких банков (предприятий) по физическому объему их некоторых финансовых показателей (банков) что дает возможность потенциальным инвесторам оценить место субъекта рынка среди подобных. В качестве примера можно привести рейтинг журнала The Banker, который публикуется под названием «Top 1000 World Bank».

МРК «Ахбор-рейтинг» планирует издавать следующие рейтинги банков Узбекистана на ежеквартальной основе:

- 1) активы — показывает степень крупности, масштабности банка;
- 2) акционерный капитал показывает степень обеспеченности ресурсами от акционеров банка;
- 3) привлеченные вклады физических лиц с одной стороны показывают степень доверия населения к данному банку, а с другой стороны — уровень привлекательности банковских услуг для населения;
- 4) выданные кредиты показывают уровень клиентской базы и организации работ по кредитованию.

Данный рейтинг позволит позиционировать место банка и в группе банков и в целом в банковской системе страны.

Рейтинг МРК «Ахбор-рейтинг» «20 ведущих банков Республики Узбекистан» по итогам девяти месяцев 2003 года\*

№	По сумме акционерного капитала	По сумме активов	По сумме выданных кредитов	По сумме привлеченных вкладов населения
1	Национальный банк	Национальный банк	Национальный банк	Национальный банк
2	«Асака» банк	«Пахтабанк»	«Узпромстройбанк»	«Народный банк»
3	«Пахтабанк»	«Асака» банк	«Узпромстройбанк»	«Узпромстройбанк»
4	«Узпромстройбанк»	«Узпромстройбанк»	«Пахта банк»	«Пахта банк»
5	«Узжилсбербанк»	«Узжилсбербанк»	«Узжилсбербанк»	«Узжилсбербанк»
6	АБН АМРО БАНК НБ УЗБЕКИСТАН АО	АБН АМРО БАНК НБ УЗБЕКИСТАН АО	«Галлабанк»	«Хамкорбанк»
7	«Народный банк»	«Народный банк»	«Савдогарбанк»	«Галлабанк»
8	«Галлабанк»	«Галлабанк»	«Узтаджиборбанк»	«Асака» банк
9	«Савдогар банк»	«Савдогарбанк»	«Хамкорбанк»	«Бизнес банк»
10	«Бизнес банк»	«Бизнес банк»	«Народный банк»	«Савдогарбанк»
11	«Узприват банк»	«Узтаджиборбанк»	Банк «Ипак йули»	«Узтаджиборбанк»
12	«Хамкорбанк»	«Туронбанк»	«Бизнес банк»	«Туронбанк»
13	«Узтаджиборбанк»	«Хамкорбанк»	«Туронбанк»	АБН АМРО БАНК НБ УЗБЕКИСТАН АО
14	«Савдогарбанк»	Банк «Ипак йули»	«Парвина банк»	Банк «Ипак йули»
15	«Алокабанк»	«Узприватбанк»	«Замин банк»	«Замин банк»
16	Банк «Ипак йули»	«Алокабанк»	«Замин банк»	«Алокабанк»
17	«Авиабанк»	«Парвина банк»	«Алокабанк»	«Парвина банк»
18	«Туронбанк»	«Замин банк»	«Узприват банк»	«Авиабанк»
19	«Трастбанк»	«Трастбанк»	«Трастбанк»	«Трастбанк»
20	«Замин банк»	«Савдогар банк»	«Универсалбанк»	«Универсалбанк»

\* в рейтинге приняла участие 29 банков страны.

**DAEWOO UNITEL**  
Только самое лучшее!

Легкое подключение  
Высококачественная связь и великолепное разнообразие дополнительных услуг  
Чуткое обслуживание абонентов

ЛЕГКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ НА ПЛАН STANDARD\*  
ВСЕГО \$31.8 (включая НДС)

ПРИ ЭТОМ ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:  
150 БЕСПЛАТНЫХ МИНУТ В МЕСЯЦ  
3 МЕСЯЦА БЕСПЛАТНЫХ SMS и SMS E-MAIL  
БЕСПЛАТНУЮ SIM-КАРТУ • БЕСПЛАТНЫЙ ВЫБОР НОМЕРА\* ТЕЛЕФОНА • БЕСПЛАТНУЮ УСЛУГУ ОПРЕДЕЛИТЕЛЯ НОМЕРА

Головной офис: г. Ташкент, ул. Бухара, 1. Тел: 185-00-22  
Филиал в отеле "Intercontinental": г. Ташкент, ул. Амира Темура, 107а. Тел: 185-09-80

Региональные офисы компании:  
Андижан: 24-07-04, Бухара: 223 05-36, Денгу: 2-40-19, Зарифшан: 572-08-73,  
Карши: 221-15-02, Коканд: 2-33-30, Навои: 221-89-00, Наманган: 34-29-53, Нукус: 222-71-59,  
Самарканд: 33-09-06, Термез: 7-52-19, Ургенч: 226-48-48, Фергана: 24-10-31.

For your satisfaction only!

Диалог культур



# Радуга японского искусства

Когда в Японии идет дождь, то по старинному преданию считается, что так празднуется лисья свадьба. Примечательно, что во время открытия выставки японских художников в Ташкенте за стенами Центра современного искусства и впрямь тарабанили крупные капли дождя.



К слову, данная выставка, объединившая творчество двух мастеров графики, стала завершающим мероприятием традиционного фестиваля "Дни японской культуры в Узбекистане". На торжественной церемонии его закрытия заместитель министра по делам культуры Фарух Закиров, в частности, отметил:

Эльвира АБДУЛЛАЕВА.

НА СНИМКАХ: посетители рассматривают выставку плаката в Центре современного искусства; председатель Академии художеств Узбекистана Турсунали Кузиев вручает дипломы японским художникам Фудзисиро Норико и Синсуке Сиодзава.

Фото Владимира ГРАНКИНА.

## «ПОЛЕТ НАД ЗЕМЛЕЮ»

Именно этой песней открыла свой концерт популярная российская исполнительница Анита Цой, который состоялся в столичном концертном зале "Турист".

Поразовала певица гостей и полюбившимися хитами: "Мама", "Я не звезда". А также представила на суд зрителей песни из нового альбома "Миллион минут", презентация которого состоится в Москве 21 ноября. Своими впечатлениями о визите в нашу столицу Анита поделилась на пресс-конференции.

— В Ташкенте я не впервые. Но за три года, что меня здесь не было, в городе очень многое изменилось. Он вырос и стал еще красивее, в нем кипит жизнь. Да и каким бы Ташкент ни был, он всегда будет для меня самым любимым, потому что здесь родилась и выросла моя мама, сейчас живет старший брат. И вообще народ у нас очень дружелюбный, в любом доме, куда бы ни пришел, всегда предложат чашку чая, угостят настоящим плом.

Ольга СЛАВИНА.

# Алмалык вне конкуренции

Андрей КИМ, наш корр.

Федерация волейбола Узбекистана, взявшая курс в новом сезоне на приятные сюрпризы и неожиданности, продолжает идти намеченной дорогой. Впервые тур чемпионата республики проводился в том регионе, где нет своей мужской команды — в Бухаре. Организаторы объяснили это решение просто: делается это для еще большей популяризации волейбола на местах, для придания занятиям этим видом спорта поистине массового характера.

Эксперимент удался. Бухарский спорткомплекс "Ешлик", который в последний раз видел мужской волейбол республиканского уровня только в рамках Уни-

## Закончился первый тур розыгрыша чемпионата страны по волейболу среди мужских команд отечественной суперлиги.

на подписанный с "УЗИ Самарканд-Телеком" контракт, влрнули перебраться на сторону АГМК. В итоге остались в проигрыше и они, и их команда. Замкнул тройку лидеров шахрисабзский "КЕШ". Далее расположились намаганский "Парвоз" и андижанский клуб "Динамо". Открытием тура стала ферганская команда "Нихол", представители которой хоть и впервые, но тем не менее на довольно неплохом уровне держались среди "старожилых" суперлиги. И пусть пока ферганцы значатся на последней, шестой, позиции, у них есть шанс побороться за более выгодное место в последующих четырех турах, последний из которых состоится в апреле 2004 года.

## АССОЦИАЦИЯ «Узбек Ипаги»

предлагает за СКВ и национальную валюту с последующим вывозом за рубеж через товарно-сырьевые биржи следующую продукцию в ассортименте:

- ▶ коконы тутового шелкопряда сортовой смеси;
  - ▶ нити шелка-сырца №310 - №429;
  - ▶ ткани шелковые суровые;
  - ▶ шелковые шарфы.
- Мы надеемся на долгосрочное взаимовыгодное сотрудничество и готовы рассмотреть любые деловые предложения.
- Адрес: г.Ташкент, ул.Исмоил-ота, 1 (б.д.), ассоциация «Узбек Ипаги»  
Телефон (+99871) 169-17-76, факс (+99871) 169-17-85.

## ДЕПАРТАМЕНТ СТРОИТЕЛЬСТВА И ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОГРАММ ХОКИМИЯТА Г.ТАШКЕНТА

объявляет конкурсные торги по объекту:  
**реконструкция авиационного профколледжа (с общежитием на 150 мест) в Хамзинском районе г.Ташкента (под ключ).**  
Срок завершения работ — 30 августа 2004 года.

Заказчик — Главное управление капитального строительства хокимията г.Ташкента.  
Строительство будет осуществляться за счет централизованных источников финансирования.  
Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20 процентов от стоимости предмета конкурсного торга или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственные базы, трудовые ресурсы и специалисты, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на аналогичных объектах, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.  
Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с письменным запросом (заявкой) к организатору торгов — в Департамент строительства и инвестиционных программ хокимията г.Ташкента по адресу: **г.Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, ком. 502. Телефон 139-42-26, факс 139-46-00.**

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — пятьдесят тысяч сумов.  
Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г.Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, ком. 502. Телефон 139-42-26, факс 139-46-00.  
Последний срок представления оферт организатору торгов — ко дню и часу вскрытия оферт по адресу: г.Ташкент, ул.Мовароунахр, 3, хокимият г.Ташкента. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

**O'ZSANOATQURILISHBANK**  
Знают многих — выбирают лучших!

## Просто, выгодно, удобно!

Сейчас граждане Узбекистана беспрепятственно пересекают границы нашей Родины по делам, связанным с бизнесом, или желая комфортно отдохнуть. В этих условиях возникает вечный вопрос о провозе наличных денег. Во времена современных банковских технологий очень уж старомодно хранить наличные деньги в платочках-кошелечках, постоянно рискуя безвозвратно потерять их, нарочь испортить себе отдых или деловую поездку.

Теперь уже не найти человека, не имеющего представления о пластиковых электронных карточках. Уже несколько лет в Узбекистане на рынке банковских услуг существуют пластиковые карточки «Visa». Но в духе здоровой конкуренции хотелось бы проинформировать о пластиковых карточках системы «EuroCard»: Mastercard Standart, Mastercard Business и Maestro, выпускаемых Ташкентским городским филиалом банка «АСАКА», как средстве для осуществления расчетов за товары, услуги и получения наличных денежных средств внутри Республики Узбекистан и за ее пределами по всему миру.

Вышеуказанные карточки действуют более чем в 220 странах мира, в 16 миллионах пунктах обслуживания. Процедуры оплаты и снятия наличными просты, удобны и безопасны — это ошутимая помощь при ежедневных покупках. Хорошо знакомая мера безопасности, как пароль, сокращает потенциальную возможность для мошенничества, стимулирует использование и обеспечивает конфиденциальность. Теряя свою карточку, вы не теряете свои деньги!  
Проанализировав тарифы по обслуживанию пластиковых карточек в банках Узбекистана, мы приятно удивим граждан и гостей Узбекистана самыми приемлемыми расценками. Имя карточки системы «EuroCard» в валюте при выезде за пределы Республики Узбекистан вы также получаете годовую бесплатную медицинскую страховку. Денежные средства на карточках Mastercard Standart и Maestro приносит ежегодный процентный доход. Оцените нашу информацию, мы уверены, что вы сделаете правильный выбор в приобретении пластиковых карточек в валюте. Отличительная черта нашего банка — высокий уровень подготовки специалистов и качественное обслуживание клиентов — позволит вам получить пластиковую карточку очень быстро.

Ташкентский городской филиал приглашает вас посетить наш банк по адресу: г.Ташкент, ул.А.Каххара, 73. Контактные телефоны: 120-83-44, 120-83-09.

**УВАЖАЕМЫЕ ГРАЖДАНЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН!**

**С 29 ноября 2003 года**  
назначается движение пассажирского поезда №232/231 **Ташкент-Саратов**  
с периодичностью курсирования **1 раз в неделю.**

Отправление поезда со станции «Ташкент-центральная» в 11.10 утра по субботам.

Вы можете приобрести проездные документы в железнодорожных билетных кассах республики за 20 дней.

**Мы рады предоставить вам наши услуги.**  
Администрация ОАО «Узжeldорпасс»

**Уважаемые**  
**БИБЛИОТЕКАРИ,**  
**БУХГАЛТЕРЫ,**  
**ПРОФКОМЫ И**  
**ПРЕСС-СЕКРЕТАРИ!**

Станьте нашими общественными распространителями (выгодные для вас условия, конфиденциальность).

**ЦЕНТР «РОССИЙСКАЯ ПЕЧАТЬ»** предлагает подписку на российскую и местную прессу и книги.

Телефоны: 56-10-97, 106-60-42.

Сообщение о ликвидации дочернего предприятия «PALLADIUM SERVIS», напечатанное в № 200 от 30 сентября 2003 года, считать недействительным.

**КИТАЙСКОЕ ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «Джун-Я»**  
имеет честь предложить ВАМ прямые поставки от производителя и реализует **лучшие сорта зеленого китайского чая** в любом количестве по доступной цене арт. 9575/3009.

А также импортирует и реализует текстильные подкладочные ткани разного ассортимента в большом количестве. Форма оплаты — любая.

Приглашаем всех сотрудничать с нами.  
Адрес: г. Ташкент, ул. Навои, 16 «а» (ориентир — Дворец искусств им. А. Навои).  
Тел.: 144-66-81, 144-66-82, 41-70-25, e-mail: jun-ja@sarkor.uz

Коллектив ОАО «О'ЗРАХТАМАШ» выражает глубокое соболезнование и.о. председателя ассоциации «O'ZMASHANOAT» Анастасию Михайловну Хану в связи с кончиной его отца **ХАНА Дон-Гван.**

Коллектив АО «Подземник» выражает искренние соболезнования и.о. председателя правления ассоциации «Узмашпром» А.М. Хану в связи с кончиной его отца **ХАНА Дон-Гван.**

Коллектив ТПП «Огнеупор» и ПП «Олован кучли» выражают глубокое соболезнование и.о. председателя правления «Узмашаноат» Анастасию Михайловну Хану в связи с кончиной его отца **ХАНА Дон-Гван.**

Предприятие мастеров народного искусства «Устохон» с глубоким прискорбием сообщает о безвременной кончине народного мастера по орнаментальной росписи **ШУКУРОВА Собиражана Тулягановича** и выражает соболезнования семье и близким покойного.

Ректорат Ташкентского государственного технического университета имени А. Беруни с глубоким прискорбием сообщает, что на 75-м году жизни скоропостижно скончался крупный ученый-химик, заслуженный изобретатель Узбекистана, доктор химических наук, профессор **САФАЕВ Обиджон Сафарович** и выражает глубокое соболезнование родным и близким покойного.

ОАО «Santexgazmontajqurilish» выражает искренние соболезнования заместителю председателя правления Миралиму Исановичу Джалилову в связи с кончиной его матери **ДЖАЛИЛОВОЙ Асыл-ая.**

Коллектив РТВЦ «Узкспонцентр» глубоко скорбит по поводу кончины старшего сотрудника, ветерана второй мировой войны **ШАЛЯКИНА Эдуарда Александровича** и выражает глубокое соболезнование родным и близким покойного.

**Народное слово**  
**Халқ сўзи**

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Регистрационный № 0002. Индекс 166. Заказ Г-0030. Объем 2 печ. л. Тираж 7199. Способ печати офсетный. Формат А-2.

**Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ**  
Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, «Халқ сўзи»), П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, «Халқ сўзи»), А. КАМБЕРГЕНОВ, Л. КУЧЕРЕНКО, М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (и.о. зам. главного редактора, «Народное слово»), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЗЕМ Н. СЕЙДУАЛИЕВОЙ.  
Время подписания в печать по графику в 21.00.

**Отделы редакции:**  
Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-57-98  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55  
Региональная и связи с читателями — 136-09-67  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://НС.uzrak.uz>  
E-mail: [slovo@uzrak.uz](mailto:slovo@uzrak.uz)

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор А. ХАТАМОВ  
Дежурный Л. ГОРБУНОВА  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА